

8626



# FRASER VALLEY

STRAWBERRY HILL

FILE NO. 8626

## OFFICE OF THE CUSTODIAN JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

### PERSONAL INFORMATION

NAME: SAKAI (Shizuko) Mrs. Sawaichi  
HOME ADDRESS: Oliver Rd., R. R. #1, New Westminster, B. C.  
REGISTRATION NUMBER 12500 SEX: female AGE: 31  
OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: husband  
MARRIED? yes  
NAME OF WIFE OR HUSBAND: Sawaichi  
ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: same  
NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: none

ADDRESS OF CHILDREN: ---  
AGE OF CHILDREN: ---

### STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Title #79084E. 10 acres.  
Lots 66 and 67 of lot 440, group 2, map 1133, in the District of  
New Westminster, B. C.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 5 roomed wooden frame bungalow  
with basement. 4 chicken houses, 5 colony houses, 1 bath house and  
toilet, 2 feed houses, 1 straw house, 1 cabbage storing house,  
1 garage & pump house (combined) 1 brooder house, 1 woodshed.  
Water piping system.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) \$25.00 1941 paid to Ladner, B. C.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Leased to Mr. E. Dan, in  
New Westminster, B. C. (leasing 1 house, 1 chicken house)



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In owner's possession.

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN Strawberry, raspberry, gooseberry,

rhubarb.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1, sec. 1.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Lumber, nails, brooder stove, washing machine, cultivator, farm tools

wire netting, 3 beds, table & chairs, carpets, Singer sewing machine,

2 dressing tables, kitchen ware, 3 stoves, 1 electric plate, electric

wiring, To be left in house in one room

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) none
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) none
8. BANK ACCOUNTS: none
9. LIFE INSURANCE: none
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none
11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none
2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 7th day of May 1942

(Signature)

*Shigeko Sakai*

*J. Williams*  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date 3/12/42  
~~Nov 29th 1942~~

✓  
Full Name Shizue SAKAI (Mrs. Sawaiichi)  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12500 Male - Female ☒  
(check) Age Jan. 17, 1911

Former Address Oliver Rd. R.R. #1, New Westminster, B.C.

Date Evacuated 9/6/42 Naturalized - Canadian-Born - National ☒  
(check)

Present Address Lethbridge, Alta.

✓ Married - Single (check) Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband SAKAI, Sawaiichi 12410

Name of Mother TERASHITA, Fuyie (Japan) Name of Father SAKAI, Tomie Kiehe  
(Japan) #04866

Names of Children under 16 \_\_\_\_\_

Our File No. 8626 Registered with Custodian \_\_\_\_\_  
(yes or no)

Requested By E. Burraston

Additional Information 10 acres & building - Ford Truck 1934

57/10



REAL PROPERTY SUMMARY

JAPANESE NAME: Shizue SAKAI Reg. No. 12500 File No. 8626.

CATALOGUE NO: Sold by Special Arrangement, The Director, The Veterans' Land Act.  
BC/632-P. First Offer.

PROPERTY ADDRESS: 384 Oliver Road, New Westminster, B. C.

LEGAL DESCRIPTION: Lots 66 and 67 of Lot 440, Group 2, Map 1133, Mun. of Delta, D. N. W.

TITLE: Registered in the name of Shizue SAKAI.

ENCUMBRANCES: None registered. No indication of any unregistered charges.  
Vesting order filed No. 26247, dated 17th September, 1943.

ASSESSED VALUES: Land - \$ 496.00  
Improvements - \$1800.00 - \$2296.00 Taxes - \$22.69.

CLASSIFICATION: This is a small Fruit and Chicken Farm with Dwelling and outbuildings. The Custodian's representative reported July 8th, 1942, that this property had an area of 9.02 acres - 7 acres cleared (rest bush) planted to the following crops:  $\frac{1}{4}$  acre strawberries,  $1\frac{1}{4}$  acres raspberries,  $\frac{1}{8}$  acre gooseberries, 3 rows 50' long of rhubarb. 1 -  $1\frac{1}{2}$  storey 5 room dwelling 24' x 24' - fair condition. 1 chicken house and feed house 190'. 1 new chicken house 100'. 1 chicken house 170'. 1 small chicken coop. 7 colony houses. 1 strawhouse. 1 new garage. 1 woodshed. 1 small shed.

HISTORY OF  
ADMINISTRATION: This property was leased by Shizue SAKAI in May 1942 to Ernest Dan. Term - to be determined by either party giving the other 60 days notice in writing. Consideration: sum equal to Municipal School and all other taxes in lieu of rent, and buildings to be insured also kept in good repair.  
House and buildings included.  
Lease handed to The Director, The Veterans' Land Act, 28th July, 1943.

SOLD: To The Director, The Veterans' Land Act for \$1,184.00 as at 1st January 1943.  
Approval of Advisory Committee as at 1st June, 1943.  
Funds released to the credit of Shizue SAKAI as at March 16th, 1944, against which were charges for Registration Fees - \$3.00, Legal Fees - \$15.00, leaving a net credit of \$1,166.00 from said transaction.



transaction.

Page 2.

File 8626.

**OLD CERTIFICATE OF TITLE**


**No. 79084-E**

Shisue SAKAI declared on her JP Form, signed May 7th, 1942, that the Title Documents were in her possession. There is nothing on file to show that the Certificate of Title had been asked for by this office, or that it had been deposited in the Land Registry Office, New Westminster.

Certificate of Title No. 166898-E in the name of The Director, The Veterans' Land Act.

The above summary is certified to be in accordance with information on file.

July 8th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

DAC:JS



LIABILITY SUMMARY

File No. 8426.

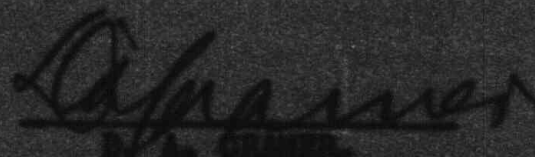
Shirao SAKAI - Soc. No. 12300.

The above named Japanese declared on her JP Form, signed 7th May, 1942, that she had no Personal or Trade Debt.

However, the R.C. Electric Railway lodged a claim for \$140.00. This being a light contract signed by Sumitani and Shirao SAKAI to pay a minimum charge for light until September 13th, 1944. This monthly amount was paid by the tenant on the property thereby relieving the SAKAIS of this liability.

This summary is certified  
to be in accordance with  
information on file.

July 8th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

DAG:JB



FIRE INSURANCE SUMMARY

File No. 8626.

Shino SARAI - Reg. No. 12500-

The above named Japanese declared on her JP Form, signed 7th May, 1942, that she carried no Fire Insurance.

Part of the consideration of the lease to Ernest Dan was that he had to insure the buildings. This was done by Mr. Dan, who placed the following Policy on the buildings -

Home Insurance Co., Nova Scotia Fire Underwriters Agency  
No. 43037 - \$2,300.00, Expiring September 21st, 1943.

This Policy was transferred to The Director, The Veterans' Land Act.

This summary is certified  
to be in accordance with  
information on file

July 8th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

BAC:JE



SAKAI, (Shizuko)  
Mrs. Sawelchi

10

8626

[illegible]



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 8626

16th July, 1947.

Re: Shisue SAKAI - Reg. No. 12500

CHATELS: The above Japanese registered with this office on the 7th May, 1942 and at that time declared leaving household furniture which was being left in one room of her house at Oliver Road, New Westminster.

This property was inventoried by our fieldmen on the 8th July, 1942, and it would appear that from then on these chattels were overlooked until May 1947, when at our request Trapp Motors appraised the goods and sold them to the tenant occupying the property, for the net sum of \$234.23.

SPECIFIED ARTICLES: This file reveals no specified articles.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

HA

*H. Allan*



LIABILITY SUMMARY

File No. 8626.

Shizuo SAKAI - Reg. No. 12500.

The above named Japanese declared on her JP Form, signed 7th May, 1942, that she had no Personal or Trade Debts.

However, the B.C. Electric Railway lodged a claim for \$140.40. This being a light contract signed by Sawaichi and Shizuo SAKAI to pay a minimum charge for light until September 13th, 1944. This monthly account was paid by the tenant on the property thereby relieving the SAKAIS of this liability.

This summary is certified  
to be in accordance with  
information on file.

July 8th, 1946.

  
D. A. CRAMER.

DAC:JS







# Farm Appraisal Report

File No. JL-714

EXHIBIT No. 255-2

Land Description Lots 66 & 67, D.L.440, Op.2, Map 1133.

348 Oliver Road,

Containing

9.02 Acres

Owner's Name SAKAI, Shizuo

Post Office Address

R.R.1, New Westminster, B.C.

Nearest Rail Point

Kennedy - B.C.E.Ry.

Distance 1 1/2 miles.

Market Town

New Westminster, B.C.

Distance 6 "

Church (give denomination)

Roman Catholic (Scott Road)

Distance 1 1/2 "

Nearest School

Kennedy

Distance 1 1/2 "

State how property was identified: By map, roads and local inquiry, also survey post.

Roads: State whether property has access to main road, the kind of road and its condition.

Located at 348 Oliver Road, about 100 yards South of the Gibson Rd., gravel, fair.

Is this district a good one? Not a good farming district; soil mostly light & gravelly.

Employment opportunity Seasonal on farms; established industries along the Fraser River about 5 miles distant.

Predominating Nationality and religion: British, Protestant.

Describe Fencing and its condition: Some old rail fencing in poor shape Value \$

Water supply: From well, electric pump & pressure tank. Value \$

## BUILDINGS ON FARM

BUILDINGS	DIMENSIONS	MATERIAL	HEIGHT	ROOF	AGE	Foundation	REPAIR	VALUATION
HOUSE	24 x 24	Frame	8'	Shingle	25	Sills on ground	Poor	250.00
Chicken hse.	20 x 190	"	6'	"	12	Ced. Blks.	Fair	500.00
"	20 x 100	"	6'	"	New	"	Good	500.00
"	20 x 174	"	6'	"	15	"	Fair	400.00
Shed	20 x 24	"	7'	Shakes	20	on grd.	Poor	no value
Shed	16 x 20	"	6'	Shingle	2	Blocks	Good	25.00
Garage and	12 x 18	"	9'	"	2	"	"	50.00
Chicken hse.	8 x 8	"	6'	"	"	"	"	"
Chicken hse.	8 x 13	"	7'	Shgl.	Old	on grd.	Poor	no value
6 Col. Hses.	10 x 16-each	"	4'	Shke.	10	on skids	Fair	50.00
1 "	10 x 10	"	4'	"	"	& blks.	"	"
"	x	"	"	"	"	"	"	"

Total present day value \$ 1785.00

\$ 1000.00

Total Value Buildings add to farm

Is dwelling habitable without repairs?

If not what is your approximate estimate of cost to make it

habitable? Habitable.

Describe the basement and chimneys: No basement; just store room under house, concrete blocks; chimney on bracket.

No. rooms downstairs? 4 Upstairs? - How finished Boarded & papered.

Are buildings painted? Partly Condition of paint Poor.

Distance from nearest bush 100 yards.

Note: Particular care must be taken when examining and reporting on foundations, sills and roofs.



## Cultivated Land

BC/632-P  
BC/1338-B

Page 2

ACRES	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	KIND AND QUALITY OF CROP	VALUE PER ACRE	TOTAL
3.87	Level and sloping. 3.87 ac.	Sdy. and gravelly loam-8-15"	Gravel, Hardpan.	Rasps & Boysen-fair Straws, currants, gooseberries - poor.	40.00	154.80
Area which can be cultivated without cost other than for breaking.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL		VALUE PER ACRE	
Area which can be cultivated after a reasonable amount of clearing timber, stones, drainage, etc.						
	LEVEL, UNDULATING, ROLLING OR HILLY	SOIL (State Depth)	SUB- SOIL	NATURE OF RECLAMATION NECESSARY	RECLAMATION COST PER ACRE	VALUE PER ACRE
.5	Level & sloping .5 ac	Sdy. & grav. lm.	Gravel, Hardpan	Clearing of stumps & 2nd growth.	100.00	10.00
4.65	" 4.65" ac.	" "	" "	Clearing of bush; some cordwood.	150.00	10.00
Area Unsuitable for Cultivation.						
CHARACTER OF LAND E. G. HILLY, SWAMPY, ROCKY.				NATURE OF TIMBER IF ANY AND WHETHER MARKETABLE	VALUE OF LAND PER ACRE	

Total value of Land \$ 206.30

Total added by buildings to value of farm \$ 1000.00

Total fruit trees add to value of farm (for use in orchard districts only) \$ -

Total value of farm \$ 1206.30

Describe condition of farm commenting on tillage, length of time unoccupied or partly occupied:

Farm in very poor state of cultivation, very weedy. Practically no work done on it this year. Rented to Ernest Dan?, who pays taxes & insurance. No time limit on lease and tenant is to be given opportunity to purchase if Japanese decides to sell.

State most suitable type of agriculture for farm bearing in mind the district's limitations, if any.

Gravelly soil; best suited to poultry.

Noxious weeds:

Weeds are very bad - thistles, etc.

Give approximate detail and amount of all annual taxes and names of Taxing Authorities:

Taxes - \$22.69. - Delta Municipality.

Date: July 28th, 1942.  
Place: New Westminster, B.C.

I certify that the above report is based on a personal examination of the whole farm made on the 27 day of July 1942.

Inspector's Signature

"R.W. BROWN"

Note: (Use Form 43 (Sheet 2) in connection with this form.)



Remarks:

Property is located at 348 Oliver Road about 100 yards South of the Gibson Road. The soil is mainly gravelly and the property is best suited for poultry raising. Parts of it would grow strawberries and some vegetables if cover cropped and manured. The cultivated area is in a very poor state of cultivation as it is mostly grown up with weeds and has received practically no care or cultivation this year. A small area has been slashed but the second growth is now thick and the bush is fairly heavy clearing. There are a few patches of strawberries, black currants and gooseberries, but they are so badly grown up with weeds that it is difficult to find them. The raspberries and boysenberries are in fair shape. The dwelling is poorly constructed and is not in good shape. The chicken houses are in fair condition. The one is new and has not been used. The shack and garage are good. There is a rail fence along the West and water is obtained from a well with electric pump and pressure tank. Wells in the area usually go dry in a dry year. There is electric light in the buildings.

(FOR ORCHARD LANDS ONLY)

REMARKS: re general lie of land, fertility of soil, irrigation, drainage or dyking and reclamation.  
There are a few fruit trees but of no commercial value.

ANNUAL COST OF IRRIGATION, DYKING AND DRAINAGE.

ORCHARDS, SMALL FRUITS, ETC.

(Give number, age, variety and condition of all tree fruits, condition and area of each kind of small fruits.)

	Present Value
Approximate acreage in small fruits:-	\$
.4 acres Raspberries - fair.	\$
.1 " Boysenberries.	\$
Also some straws, black currants and gooseberries, but they are almost smothered with weeds and it is difficult to find them. They are not in good shape.	\$
	\$
	\$
	\$
	\$
	\$
Total	\$

Amount fruit trees add to value of farm \$







Extract from Lease.

File #8626.

588

Lessor: Chizue SAKAI.

Lessee: Ernest DAU.

Date: May, 1942.

Term: To be determined by either party giving the other 60 days' notice in writing.

Consideration: Sum equal to Municipal, School and all other taxes in lieu of rent, and buildings to be insured, also to be kept in good repair.

Property:

Land: Lots 66 & 67 of Lot 400, Gp.2, Map 1133, N.W.D. Municipality of Delta.

House: Included, also buildings.

Chattels: Not included.

*Witnessed as Duration lease*



File No. 8626

Date: July 8th. 1942.

ADDRESS: 384 Oliver Rd. New Westminster, B.C.

**PROPERTY:**

KIND OF CROPS:                      Straws. Rasps. Gooseberries. Rhubarb.

HOUSE: 1½ Storey. VACANT: OCCUPIED Yes.

DESCRIPTION Frame. Partly shingled. ROOF: Shingle.

SIZE: 24 x 24. NO. OF ROOMS 5.

CONDITION: Fair.

OTHER BUILDINGS: Chicken hse. & feed house 190'. chicken hse. (new) 100'.  
chicken hse. 170'. chicken coop (small). woodshed. small shed  
NAME OF LESSEE OR RENTOR: E. Dau 7 colony hse. straw house. garage (new)

TERMS: Pay taxes & light contract from May, 1942 until return of owners.

WATER: Well. Electric pump. ON: OFF:

LIGHT: Yes.                      ON:                      OFF:

REMARKS: Rough boarded inside, downstairs. Upstairs has been papered by Mr. Dau.

### INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY

In house downstairs. (being used)

Kitchen range.  
2 " cabinets.  
6 Dining chairs.  
Electric plate. (2 burners.)  
Heater.  
Scale. (small)

In house downstairs. (not used.)  
(all in one room)

3 Beds.  
4 Kitchen chairs.  
Bamboo book shelf.  
Electric washing machine.  
Dining room table.  
2 Dressers.  
Hand sprayer.  
Blow torch.  
100# nails.  
3 Gasoline lanterns.  
Kitchen table.  
Writing desk.  
Car jack.  
Bicycle.

In house upstairs. (being used)

Wardrobe.  
Mantle clock.

In small shed.  
Lawn mower(no handle.)  
Quantity of steel cable.

In garage.  
1000: 2" x 3" lumber.

In chicken houses.  
(will be used)

3 Fish nets.  
Bdle. Garden tools.  
Wheelbarrow.  
Wardrobe. (cardboard)  
Kitchen chair.  
4 Brooders.  
Platform scale. (lge.)  
2 Beds.  
Trunk. (old)  
Small table.  
Beldings Spool case.  
6 Drinking fountains for chicks

Under new chicken house.  
Lge. quantity new lumber & shingles  
approx. 3000. Mrs. Dau said  
that SAKAI wants \$80.00 for it,  
under same building, mattock,  
and Peavey.

In woodshed.  
Hand cultivator.  
Grind stone.  
Mattock.  
2 Iron pulleys & hook.  
Fish net.  
Cross cut saw.

1. Electric Lamp.  
Signed:

J. Morrison.  
H. Royce



8626

14th July, 1942.

Mr. E. Dau,  
384 Oliver Road,  
P.O. #1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

re: Mrs. S. SAKAI.

We understand you have leased the property of the above Japanese, and would appreciate your mailing us a copy of the Agreement. If you have no spare copy on hand, we shall be glad if you will send us yours which we shall copy for our records and return to you.

Kindly state if the chattels belonging to Mrs. Sakai are being used by you and, if so, forward us a list of same, acknowledging your responsibility for them.

Thanking you in anticipation and awaiting an early reply, we are,

Yours truly,

Manager,  
Farm Department.

WEA:GF



File No. 8626

out → Anderson

R.R. 1. New Westminster

July 20. 1942.

The Custodian Office;  
Vancouver B.C.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
JUL 21 1942

Dear Sirs;

I am enclosing a copy of the agreement I made with Mr. S. Sakai. I had three copies made, one for S. Sakai, one for myself and one for the Government. I did not know where to mail it. ~~to~~, So I kept it here. The only things we are using of Mr. Sakai's we will be gladly responsible for, they are:

Kitchen range, kitchen dish cupboard, 6 dining room chairs. The rest of their belongings we stored in an empty room.

yours truly

Ernest Dan



8626

30th July, 1942.

Mr. Ernest Dau,  
R.R. #1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

re: Shizuko SAKAI.

We have received your letter of 20th July  
with copy of lease enclosed, for which we thank you.

Please be advised that any monies owing  
to the above Japanese are to be paid into this office,  
cheques to be made payable to the Custodian of Enemy  
Property.

We note that the consideration of lease is  
for the taxes and insurance on the buildings. We  
would appreciate receiving from you a copy of the  
insurance policies covering the buildings and a copy  
of your receipt for the premium. If the taxes have  
not been paid to date, we would appreciate your cheque  
for same.

Yours truly,

Manager,  
Farm Department.

WEA:GF



File No. 8626

Custodian Office;  
Japanese Section;  
Vancouver.

Richardson  
Oliver Road;  
RR1. New Westminster,  
August 4. 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
AUG 6 1942

Dear Sirs;

In answer to your letter of July 30th.  
I regret to say that I have not as yet had time to  
insure Mr S. Sakai's place. That clause in our  
contract was mine, Mr Sakai did not wish me  
to take the trouble, but I want the insurance as  
much for my protection as his. I will attend to  
this matter in the very near future.

The Ladner Municipality has not sent the taxes  
as yet, we do not know how much they will be.  
As soon as I get them I will get in touch with  
your office.

All my dealings with S. Sakai were on a  
cash basis, I do not owe him any money.

Yours truly

Emery Carr



8626

20th August, 1942.

Mr. Ernest Dau,  
Oliver Rd.,  
H.R. #1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

re: Shizuko SAKAI.

We thank you for your letter of August 15th, and would advise that the taxes for 1942 on the above Japanese property amount to \$22.69.

We trust you will favour us with a cheque for this amount in the very near future.

Yours truly,

Manager,  
Farm Department.

WEA:GF



8626

9th October, 1942.

Mr. Ernest Dau,  
Oliver Road,  
R.R. #1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:-

Re: Shizuko SAKAI

We wish to acknowledge with thanks your letter of September 29th enclosing Policy No. 45037, The Home Insurance Company, covering for \$2300.00 on the buildings situate on property belonging to the above named Japanese.

Yours very truly,

S.M. Gibson,  
Insurance Department

FM



8626

January 13th, 1943.

Mrs. Sawaichi (Shizuko) SAKAI,  
Registration #12500,  
Lethbridge, Alta.

Dear Madam:

We wrote you on September 26th enclosing a list of chattels which our field men found on your property and we requested that you sign one copy and return it to this office.

Up to this time of writing, we have had no response from you in this matter and this is to advise that we are of the opinion that our list is correct and shall administer your belongings accordingly.

Yours truly,

R. D. Richardson,  
Farm Department.

HRC/EM



C.E. RILEY  
VICE-PRESIDENT & MANAGING DIRECTOR

A.L. DENISON  
GENERAL MANAGER

JAS. A. DOWLER  
SECRETARY

R. WELCH  
CASUALTY MANAGER



BRITISH COLUMBIA BRANCH  
504 STANDARD BANK BUILDING  
DONALD STEWART,  
BRANCH MANAGER

# The Canadian Indemnity Company

HEAD OFFICE: 333 MAIN ST. WINNIPEG

Vancouver, Canada, 8624 + 8626

May 13, 1942.

8626

Office of Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: Bond No. 510416 - Sawaichi & Shizue  
SAKAI, Oliver Road, Delta, B. C.;  
Amount - \$240.00.

We have the above-numbered Bond filed with the British Columbia Electric Railway Company Limited, guaranteeing the payment of four (4) years' minimum light charge, payable at the following rates:

The monthly minimum charge of \$2.00 for the months April to October, and \$8.00 for the months of October to April.

This Bond became effective on September 13th, 1940, and therefore expires on September 13th, 1944, provided that the monthly charge has been paid. At the present time the balance on the Bond amounts to \$140.40.

As this party has been evacuated, we would ask you to be good enough to protect us for any balance which may become due by reason of the removal of Sawaichi & Shizue Sakai, this to be paid from receipts which may come into your hands.

Yours very truly,

THE CANADIAN INDEMNITY COMPANY  
Per:

*Donald Stewart*

DONALD STEWART  
Branch Manager.

DS/BV

*over 11-11-43 to B.C. Electric Ry. Co.  
Notes disregard of this claim*

*A.  
7-1-44  
A*

*mlist B  
6060/368*



8626

January 6, 1944

The Motor Vehicle Branch,  
Victoria, B. C.

Dear Sirs:

Mrs. Sawaichi SAKAI (Shizue)  
Reg. # 12500

The above-indicated woman, who formerly resided at Oliver Road, R. R. #1, New Westminster, B. C. was the owner of a Ford truck, 1934 model.

Any information you can give us in regard to this will be greatly appreciated.

Yours very truly,

F. Matheson,  
Specified Articles Department.



Address all communications to:  
**THE COMMISSIONER**  
British Columbia Provincial Police  
(Motor-vehicle Branch)  
Victoria, B.C.

TELEPHONE - EMPIRE 1111  
LOCAL 386

Your File No. **8626**



**MOTOR-VEHICLE BRANCH**  
**VICTORIA**

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 11 1944
File No.	8626
Ans.	Am
Referred	Matheson

In reply quote File No. **6/1 M**

SUBJECT:

**M.V. Registration**  
**Sawaichi Sakai (Shizue)**

Jan. 10th. 1944

**F. Matheson,**  
Specified Articles Department,  
Japanese Evacuation Section,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Relative to your letter of the 6th.  
instant, I beg to advise you that we do not  
appear to have any record of a 1934 Ford  
Truck in the above name.

According to our records Registration  
#12500 is a Chevrolet Touring. Would you kindly  
check on this registration number and advise  
me.

Yours truly,

*Geo. A. Hood*  
George A. Hood

Inspector O/C Motor Branch  
For Commissioner of Prov'l. Police

NJ



Canada

J.L. No. 714

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

File No. 8626

Reg. No. 12500

506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

APR 13 1944

Mrs. Shisue SAKAI,  
Registration No. 12500,  
Lethbridge, Alberta.

Dear Sir:

Re: 384 Oliver Road, R.R. #1, New Westminster, B. C.  
Lots 66 and 67 of Lot 440, Group 2, Map 1133,  
District of New Westminster, C. of R. 52556.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property - - - - - \$ 1184.00

Add:

Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943 - - - - -  
\$ 1184.00

Less:

Tax arrears to December 31st, 1942 - - - - - \$  
Registration fee - - - - - 3.00  
Encumbrance—Principal - - - - -  
—Interest - - - - -  
Net proceeds of sale - - - - - \$ 1181.00

This amount has been placed to your credit and a statement of your account is endorsed hereon showing the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the conveyance to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,

F. G. SHEARS,  
Director.



CR \$1180.00

1963		Jan. 1	
Land Registry Office C. of E.		Credit re sale of property	
Debit	Credit	Debit	Credit
\$1.00		\$1181.00	
	\$1181.00		
			Balance



P.O. Box 471.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 11 1947
File No.	86-6
Ans.	
Referred	Indem

Greenwood, B.C.

Jan. 7, 1947

The Custodian.  
Vancouver, B.C.  
Dear Sir

I'm appreciating very much for your kindness of protecting my property on Strawberry Hill for many years after my evacuation, and also collecting a rent on my farm.

I have spend my money for Christmas and New Year and I still have to pay for my fuel for winter.

My pots and pans are leaking and my rice bowls are broken so I'm using dishes. I have left some at home and I need it very much, with some of my other belongings.

At present if you could send me my rent and some of my things I wanted I appreciate very much.

Yours truly

Mr. S. Sakai.



13th January, 1947.

Mrs. Shizue SAKAI,  
Reg. No. 12500,  
P.O. Box 471,  
Greenwood, B.C.

Dear Madam:

We wish to acknowledge your letter of the 7th January and from the contents of same, it would appear that our correspondence to you was not received.

Your property was sold as of the 1st January, 1943, and full details of same are shown in a copy of our letter to you of the 13th April, 1944, which is attached. On the back of this statement are details of your account here, and your credit balance is available to you on recommendation of the Department of Labour.

Regarding your chattels I regret I am unable to give you any information just at this time. All chattels left on the different Japanese farms were supposed to have been sold by public auction. However I see no record of yours having been disposed of, and it would appear that they were overlooked. The weather is so bad at the present time we are unable to investigate them. However we will do so when weather permits.

We are attaching Custodian cheque in the amount of \$100.00 from your credit here, which we trust will meet your present needs.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WEA:HA  
Encls. 3 (cheque)



8626

4th March, 1947.

Mr. Ernest Dan,  
Oliver Road,  
R.R. No. 1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Shigue SAKAI - Reg. No. 12500

Some time ago you leased the property of the above Japanese, and at that time a considerable quantity of chattels were left in your care. Would you please advise us where they are now located, and if you would be interested in purchasing same for a price set by an independent appraiser.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WEA:HA



EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 12 1947
File No.	8626
Ans.	
Referred	Anderson

Scott, Gibson Rd,  
RR #7, New West.  
March 10, 1947.

W. E. Anderson,  
Office of Custodian;  
Dear Sir;

In reply to your letter of March 4, 1947.  
We left all the Japanese Chattels in the care of  
Norman Haibing, present owner of S. Sakai property.  
Mrs. S. Sakai had asked us to take her belongings  
with us when we moved. Mr. Barber, who was  
handling Veterans Affairs in this district, strongly  
advised against it. Mr. Haibing kindly offered to  
store the chattels in a room he is not using till  
such time as the Japanese decided what they  
would do with their things. We were pleased, as  
we really had no room to store the chattels.

We would be interested in buying the Electric  
Washing Machine and the four Electric Brooders,  
providing Mr. Haibing does not care to buy them  
himself.

Yours Sincerely  
Emel Kane



8626

14th March, 1947.

Mr. Norman Halbing,  
Oliver Road,  
R.R. No. 1,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

Re: Shizue SAKAI - Reg. No. 12500

We are advised by Mr. Ernest Dan that he left the chattels of the above Japanese in your care. According to our inventory, some of the chattels appear to be of fair value and it is possible you might be interested in purchasing them at a figure set by an independent appraiser.

Please advise us regarding this matter and supply us with a list of same and the price which you would offer.

We would appreciate your co-operation in this matter as soon as possible.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WEA:HA







8626

19th March, 1947.

Mrs. Shizue SAKAI,  
Registration No. 12500,  
P.O. Box 471,  
Greenwood, B.C.

Dear Madam:

As requested in your letter of the 11th March,  
we are enclosing herewith Custodian cheque in the amount of  
\$1000.00 from funds to your credit at this office. Your  
credit balance remaining at the present time is \$65.00.

There are some chattels on your property still to  
be liquidated, and as soon as proceeds are received from these,  
your file will be reviewed and balance of your funds sent  
to you. In the meantime we trust the enclosed cheque will meet  
your present needs.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

HA  
Encl. (cheque)



March 24<sup>th</sup> 1947  
RR #7 Oliver Rd.,

Mr W. S. Anderson,  
Office of the Custodian.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 25 1947
File No.	8626
Anderson	

Dear sir,

Regarding your letter of March 14<sup>th</sup> Re.,  
Shizue Sakai chattels. The only effects which  
we would be interested in are four electric  
brooders, a washing machine, bedstead and  
scale, and for their condition at present  
we think \$135.00 would be a fair offer. There  
are other household articles such as chairs,  
cupboard, tables etc., which are serviceable  
but of little value according to their age  
and condition.

If this offer is satisfactory we would  
appreciate having the matter cleared up also.  
Thanking you I remain,

Yours truly,  
M. Habing.



28th March, 1947.

Mr. N. Habing,  
R.R. No. 7,  
Oliver Road,  
New Westminster, B.C.

Dear Sir:

We received your letter of the 24th March, and appreciate your promptness in replying.

We are unable to dispose of these assets without having their value checked by an authorized appraiser, and we are therefore sending a copy of your letter and a copy of our inventory to Trapp Motors Limited of New Westminster, who are recognized appraisers and auctioneers. Their representative will no doubt call on you in the near future and whatever is agreed between yourselves, will be satisfactory to this office.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WEA:RA



8826

28th March, 1947.

Trapp Motors Limited,  
New Westminster, B.C.

Attention Mr. D. Phipps

Dear Sirs:

Re: Shizue SAKAI - Reg. No. 12500

The above Japanese previously owned property located at Oliver Road, R.R. No. 7, New Westminster, on which she left a quantity of household furniture, farm and chicken equipment.

You will find attached an inventory taken by our fieldmen. Also enclosed herewith is a copy of a letter received from the present tenant, Mr. Norman Habing, in reply to our enquiry regarding the chattels.

Would you please arrange at your early convenience to make an appraisal of these goods and arrange sale of same if possible, along lines previously adhered to. Your co-operation is very much appreciated.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WEA:HA  
Encls. (2)





# TRAPP MOTORS LTD.

AGENTS FOR GOODYEAR TIRES

AUCTIONEERS

PORT OF  
NEW WESTMINSTER, B. C.



May 12th, 1947

Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B.C.

8626

Re: Shizue Sakai - Reg. #12500

Gentlemen:

We are enclosing herewith our  
cheque for \$234.23 together with statement cover-  
ing articles purchased and sold to Mr. M. Hobing  
as instructed in yours of March 28th.

We would have had this in a great  
deal sooner but we were waiting for a cheque from  
the D.V.A. to cover the washing machine. We trust  
that you will find all this in order.

Yours very truly,

TRAPP MOTORS LIMITED  
Auctioneers & Appraisers

*C. D. Trapp*  
Auctioneer

CRDP/h  
enc.

*Sakai, Shizue Reg. #12500 File 8626.*

SALES - SERVICE - SATISFACTION

All that the term implies.



CHATTEL

Mrs. Shiyue Sakai, 384 Oliver Road,  
New Westminster, B.C.

1	kitchen range (burnt out)	\$ 2.50	F
2	kitchen cabinets - 10	3.00	F
	- 1 n/c		
6	dining chairs	9.00	F
	• 1.50	2.50	F
1	heater (small)	4.00	M
1	small scale (less weights)	12.00	F
3	beds - 10		
	- 2 n/c		
4	kitchen chairs (broken & no value)	.50	F
1	bamboo book rack	117.00	SPECIAL
1	washing machine (electric)	4.00	F
1	dining room table	7.50	F
2	dressers		M
1	hand spray (broken & no value)	1.50	M
3	gas lanterns (all damaged)		F
1	kitchen table (broken - no value)	6.00	F
1	writing desk		M
1	car jack (no value)		MISC.
1	bicycle (junked - no value)	.50	F
1	wardrobe	2.50	F
1	mantle clock		T
1	bundle of garden tools (no value)	62.00	SPECIAL
4	brooders (1 less motor)	15.00	M
1	platform scale (broken scale)	1.00	MISC.
1	trunk	3.00	M
1	drinking font	.50	T
1	mattock	2.50	T
	hand cultivator	2.50	T
	guider stone	1.25	T
	cross cut saw		
	steel cable (no value)		
		\$260.25	

To Commission

26.02

\$234.23

*The above is a list of personal property  
belonging to Mrs. Shiyue Sakai  
and is being sold by auction.*



16th July, 1947.

REGISTERED

Mrs. Shizue SAKAI,  
Reg. No. 12500,  
P.O. Box 471,  
Greenwood, B.C.

Dear Madam:

Your file has now been reviewed and the chattels mentioned to you in our letter of the 19th March, have been liquidated. We are enclosing herewith Custodian cheque in the amount of \$299.23, which sum represents your full remaining credit balance at this office. For your information we are also enclosing a statement of your account showing entries made since the one sent to you 13th April, 1944 with details of your property sale.

We note that you still have the Title document of this property in your possession and would requested that you forward it to this office as soon as possible, as it has been cancelled at the Land Registry Office.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the Protected Area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque, we are enclosing a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

Office of the Custodian.

HA  
Encls. 3 (cheque)



STATEMENT OF ACCOUNT  
SHIEN SAKAI / Registration No. 12500

File No. 8626

16th July, 1947.

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1944	Balance as per statement sent 13th April, 1944		\$1180.00	
1945				
Apr. 23	Legal fees in connection with conveyance of property	\$15.00		
1947				
Jan. 21	Cheque to you	100.00		
Mar. 21	" " "	1000.00		
May 14	Net proceeds sale of chattels by appraisal through Trapp Motors Ltd.		234.23	
		<u>\$1115.00</u>	<u>\$1414.23</u>	
				<u>\$299.23</u>



File No. 8626  
Reg. No. 12500

**NOTE**

Accounting Department  
February 10th, 1968



IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

**B E F O R E**  
(THE HONOURABLE MR. JUSTICE H.I. HIRD, COMMISSIONER).

10

Grand Forks, B. C.,  
March 2nd, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF  
(MRS.) SHIZUKO SHIZUE SAKAI.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

J.W.G. HUNTER, Esq.,

appearing for the  
Dominion Government.

D.J. McMASTER, Esq.,

appearing for the  
Claimant.

A. WATSON, Esq.,

Secretary.

D.J. HANFORD, Esq.,

Official Interpreter.

G. HAMILTON, Esq.,

Official Reporter.

25



2  
S.S. Sakai,  
In Chief.  
Discussion.

MR. McMASTER: No. 22 on the list, Mrs. Sakai.

Would you like an interpreter?

THE CLAIMANT: I would rather have one.

MR. McMASTER: You would rather have one, all right.

(MRS.) SHIZUKO SHIZUE SAKAI, the claimant  
herein, being first duly sworn, testified  
through the interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. McMASTER:

10 Q Witness, was this property with respect to which  
you are claiming registered in your own name?

A Yes.

Q Is your name S-h-i-z-u-e?

A It can be read two ways, "Shizue" or "Shizuko".

Q Yes. And she was the registered owner of this  
property before it was sold?

A Yes.

20 MR. McMASTER: My lord, referring to the claim form, you  
will notice on the face of the claim that there  
were included equipment, supplies and various other  
items which probably should be separated out into  
personal property. I would like to combine (4)  
(e), items (1), (11), and make the claim \$6000.00.

THE COMMISSIONER: For land and buildings?

MR. McMASTER: For land and buildings, and the credit  
to the Custodian in that case is \$1124.00.

THE COMMISSIONER: Land and buildings, \$6000.00.

MR. McMASTER: Right. Credit to the Custodian,  
\$1124.00, leaving \$4,876.00 as the claim on the  
real property.

30 THE COMMISSIONER: Yes.



MR. McMASTER: Then with regard to the chattels if you will go to the back of the statement, the total there which will be shown from the evidence which I will lead is \$548.00. If you just cross out what is above there, my lord.

THE COMMISSIONER: The total is \$548.00.

MR. McMASTER: \$548.00 and credited by the Custodian \$243.75, leaving a net of \$304.25.

10 Q Witness, did you instruct Mr. Lockie to prepare this statement with regard to the real property with respect to which you are making a claim?

A Yes.

Q Would you be good enough to sign it, please?

A (Witness complies).

Q Are the contents of that statement true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

MR. McMASTER: I file that as Exhibit No. 1, my lord.

20 THE COMMISSIONER: This is confined to real property, is it?

MR. McMASTER: Yes, my lord.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

MR. McMASTER: My friend has asked me to file on his behalf the farm appraisal report of the Soldier Settlement Board as Exhibit No. 2.

(FARM APPRAISAL REPORT MARKED EXHIBIT NO. 2).

Q Witness, this property was situated about a mile and a half from Kennedy about six miles from New Westminster?

A: Yes.

30 Q And you operated the premises primarily as a poultry



D.J. Sakai,  
In Chief.

farm, is that correct?

A: Yes.

Q How was your operation of your poultry farm business large or small in relation to other poultry farms in the area?

A: Comparatively large.

MR. McMASTER: If I might refer to Exhibit 1, my lord.  
(Reading).

Q Witness, I would like you to describe if you would the chicken houses which you erected in 1938 and '39.

10 A I used drop siding and quite a lot of expensive material including No. 1 lumber.

Q I notice they were quite long buildings. Were they one storey buildings or two storey buildings? How high would they be?

A: The feed houses were two storeys. They were built on a slope and appeared to be two storeys but as they were built on the slope, they were sort of more or less one storey and a half.

2 Q Compared with the house which you erected in 1935, what would be the comparison between the chicken houses which you erected in 1938 and '39 in terms of finish and materials used?

A They cost more. The chicken houses built in 1938 and '39 cost more. They were made of double walls of wood.

Q Was it necessary to build chicken houses of that quality to operate an efficient poultry business, in your opinion?

30 A Yes, in order to hatch the eggs properly, and in order to keep the chickens healthy and from catching



S.S. Sahai,  
In Chief.

said it was necessary to use a lot of expensive material.

MR. McMASTER: Now, my lord, if I might refer again to Exhibit 1. The statement at the foot of the page draws attention to the fact that there were three wells on the premises whereas in the appraisal report it mentions only one well. If I recall correctly at some place in the appraisal report, the suggestion is that the water supply might be inadequate.

10

Q How long had you operated this place as a poultry ranch?  
A From 1926 until the time of evacuation.

Q And during that time did you at any time have the experience of having an inadequate supply of water from the wells which you had on the land?

A No. Even when I purchased two thousand chickens, I had no trouble with three wells.

20

Q Witness, I produce to you a drawing. Is that a drawing which you made showing the layout of your buildings on your farm?

A Yes.

Q And was that the situation at the time you were evacuated?  
A Yes.

MR. McMASTER: I file that as the next exhibit, my lord.  
(DRAWING MARKED EXHIBIT NO. 3).

Q Witness, did you also instruct -- I am sorry, before I proceed to that, my lord, I would like to draw attention to Exhibit No. 2, that the appraisal made at page 2 was \$1206.30. At page 4 Mr. Barnett

30



sets the appraisal at \$1500.00. The property apparently was sold at the lesser appraisal.

Q Witness, did you also instruct Mr. Lookie to draw a statement with regard to the personal chattels with respect to which you are making a claim?

A Yes.

Q Is this the statement? A: Yes.

Q Would you be good enough to sign it, please?

A (Witness complies).

10 Q Are the statements contained therein true to the best of your knowledge and recollection?

A Yes.

MR. McMASTER: I ask to file that as the next exhibit.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 4).

THE COMMISSIONER: That is the chattel statement.

MR. McMASTER: Yes, my lord. On behalf of my learned friend I would ask to file as the next exhibit after that, the Custodian's analysis of personal property claim.

20 (ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 5).

THE COMMISSIONER: What was Exhibit 5?

MR. McMASTER: That is the layout of the farm which she drew herself, my lord.

My lord, referring to Exhibit No. 4, certain items are set out there in detail with regard to the date of purchase and the price paid, and so on. Then it refers to certain other items, the value shown with respect thereto by the claimant being set out on the left hand of the second column of the Custodian's claims analysis, and those are



totalled at the foot, making a claim of \$548.00.

THE COMMISSIONER: What is totalled at the foot?

MR. McMASTER: The values at the left hand column --  
the left hand side of the second column.

THE COMMISSIONER: \$404.25.

MR. McMASTER: Yes.

THE COMMISSIONER: What are these figures to the left  
of Exhibit 5?

MR. McMASTER: I will have the claimant identify these  
10 now, my lord.

THE COMMISSIONER: All right.

MR. McMASTER: Q: With respect to the claim analysis  
of the Custodian, did you instruct Mr. Leckie to  
write on the analysis of the property claim certain  
values opposite articles with respect to which you  
are making a claim?

A Yes.

Q And do these values represent the values which you  
placed on these articles at the time of your  
20 evacuation? A: Yes.

MR. McMASTER: Now, my lord, all of the specific items  
referred to in the personal chattels yellow sheet  
that has been filed are included in that list.

THE COMMISSIONER: What do these figures indicate?  
Are these lost articles?

MR. McMASTER: No, these are the articles with respect  
to which she is claiming, my lord.

THE COMMISSIONER: I see.

MR. McMASTER: Your witness, Mr. Hunter.

30 MR. HUNTER: It is submitted, my lord, that the real



property was sold for its fair market value.

It is submitted that those items of personal property which were sold were sold for their fair market value and that those which were not sold and for which a claim is now being made, the claim is exorbitant.

THE COMMISSIONER: What is the situation with regard to those that are not sold? Were they lost or something of that kind?

10 MR. HUNTER: They are shown on this analysis, my lord, as being unsold. Again, I have an idea that that should be in the other column, "no account, theft", and I will have to check with Vancouver and see what it means and let you know, my lord. But I think subject to correction by myself, it should be assumed, my lord, that they have been lost, destroyed or stolen.

THE COMMISSIONER: Yes.

20 MR. HUNTER: That "unsold" column is used to represent items which have not been sold but which are still there and in some cases the people in the office there seem to misunderstand its purpose and show things which should be in the other column.

As far as the real property is concerned, my lord, I think it is a straight question of value.

As far as the personal property is concerned, I can give you some figures rather quickly opposite those figures which Mr. McMaster or Mr. Leckie has put on the analysis sheet. I can show you what was received from the sale.

30 The number 1 for which they claim \$25.00,



\$2.50; No. 2, \$3.00; No. 3, \$13.00; No. 5, \$2.50;  
No. 7, \$12.00; No. 12, \$7.50; No. 13, that was  
broken, no value.

THE COMMISSIONER: No. 13.

MR. HUNTER: Yes, my lord.

THE COMMISSIONER: Broken.

MR. HUNTER: Yes, hand sprayer. We have to go down  
to 16, we didn't sell the others. For 16 for  
which they are claiming \$5.00, we received \$6.00,  
10 and I presume my friend will rebate \$1.00. No. 21--

MR. McMASTER: I am glad to hear that my friend got  
more than the market value, my lord.

MR. HUNTER: No. 21, 50 cents; No. 22, \$2.50; going down  
to 31 for which we received \$62.00; No. 32, it is  
marked on the auction sheet, broken, \$15.00; No.  
37, one was sold for \$3.00, the other five are  
apparently missing; No. 39, 50 cents; No. 41,  
\$2.50.

THE COMMISSIONER: 41?

20 MR. HUNTER: 41, my lord.

THE COMMISSIONER: 50 cents.

MR. HUNTER: \$2.50. No. 42, \$2.50, again a rebate of  
\$1.50. No. 42, we received \$2.50. No. 46, \$1.25.

THE COMMISSIONER: On the balance, I don't think you  
are out.

MR. HUNTER: No, but I think we should be given credit  
for 16.

I think that is about as much information as I  
can give your Lordship. Where I was not able to  
30 give these figures, the items were apparently



found, inventoried and then became lost or stolen,  
and for the total figure of \$548.00, we received  
\$243.75.

THE COMMISSIONER: Let me have those figures again.

Articles valued at how much realized what?

MR. HUNTER: I think it is shown on the exhibit, my lord.  
The total, \$548.00.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. HUNTER: We received \$243.75.

10 THE COMMISSIONER: Have you any more examination?

MR. HUNTER: No, my lord.

THE COMMISSIONER: All right, thank you, Mrs. Sakai.

THE WITNESS: Thank you very much.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and  
accurate transcript of the proceedings herein.

*Gordon Hambleton*

"G. HAMBLETON"  
Official Reporter.



GRAND FORKS, B.C.  
2 March 1948  
V.L.A. Deal

DEFENCE BRIEF

(Mrs.) Shizuko Shizue SAKAI

File No. 8626

Case No. 255 A

REAL PROPERTY CLAIM

1. Real Property Claim  
\$6,000.00

Appraised  
\$1,206.30

Sold for  
\$1,184.00

Witness: Brown, Appraiser.  
Exhibit 1. Real Property Statement.  
Exhibit 2. Soldier Settlement Board  
Transcript 5 and 6. Brown's appraisal -  
\$1206.30. Barnett's \$1500.00. Property  
sold for the lesser..  
Exhibit 3. Drawing showing layout of  
buildings.

PERSONAL PROPERTY CLAIM

2. Chattel Claim  
\$548.00

(a) Goods valued by claimant at \$381.00      Sold by tender      \$136.25

Witness: Trapp Motors Limited, appraisers.  
Exhibit 4, Personal chattels statement.  
Exhibit 5, analysis of claim.

(b) Goods valued at \$125.00      Lost, destroyed or stolen DNF

Witness: as to type of chattels, Trapp Motors Ltd.

(c) Goods undeclared and not found  
\$22.00

(d) Goods abandoned  
\$20.00

Witness: Trapp Motors Limited.

RWS/CH



Name of Claimant **SAKAI, Shizuko**Case **255**

Custodian File

**8626**

<u>REAL PROPERTY</u>										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices % of Amount Total		
					1184	1422.05			1422.05	
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
			46%	634.34	291.79	136.25	16.35	308.14		
TOTAL RECOMMENDATION										1730.17



September 26th, 1950.

Mrs. Shizuko SAKAI,  
R. R. #7,  
(Gray Road),  
New Westminster, B. C.

Dear Madam:

Re: Japanese Property Claims Commission  
Case No. 255

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, Release executed by yourself covering the award recommended under the above Commission, for the sum of \$1,730.17.

Cheque for \$1,630.09 is enclosed herein, and the sum of \$100.08 has been paid to the Co-Operative Committee on Japanese Canadians for legal fees as authorized.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FCS/js  
1 encl.